



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Διεύθυνση Περιβαλλοντικής Αδειοδότησης

Τμήμα Γ

Ταχ. Διεύθυνση: Λ. Αλεξάνδρας 11

Τ.Κ.: 114 73

Πληροφορίες: Α. Κουλίδης

Τηλέφωνο: 210 641 7951

Fax: 210 641 7931

e-mail: sec.dipa@prv.ypeka.gr

ΠΡΟΣ: Επιτροπή Συμμόρφωσης της Σύμβασης για την Εκτίμηση των Περιβαλλοντικών Επιπτώσεων σε Διασυνοριακό Πλαίσιο

Υπόψη:

Προέδρου Mr. Romas Svedas,
romas.svedas@tspmi.vu.lt

Γραμματέως Ms. Elena Santer,
eia.conv@un.org

Θέμα: Ενημέρωση περί διασφάλισης της συμμετοχής του κοινού στη διαδικασία εκτίμησης περιβαλλοντικών επιπτώσεων σε διασυνοριακό πλαίσιο

- Σχετ.:**
1. Η από 11 Απριλίου 2019 επιστολή, που αναφέρεται στην πέμπτη επισκόπηση εφαρμογής της Σύμβασης (α.π. ΥΠΕΝ/ΔΙΠΑ/44133/2847/16.5.2019).
 2. Ο Ν.4014/2011 (ΦΕΚ 209/Α/21.9.2011) «Περιβαλλοντική αδειοδότηση έργων και δραστηριοτήτων, ρύθμιση αυθαιρέτων σε συνάρτηση με δημιουργία περιβαλλοντικού ισοζυγίου και άλλες διατάξεις αρμοδιότητας Υπουργείου Περιβάλλοντος», όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει.
 3. Η ΚΥΑ 1649/45/2014 (ΦΕΚ 45/Β/15.1.2014) «Εξειδίκευση των διαδικασιών γνωμοδοτήσεων και τρόπου ενημέρωσης του κοινού και συμμετοχής του ενδιαφερόμενου κοινού στη δημόσια διαβούλευση κατά την περιβαλλοντική αδειοδότηση έργων και δραστηριοτήτων της Κατηγορίας Α' της Απόφασης του Υπουργού ΠΕΚΑ υπ' αριθμ. 1958/2012 (ΦΕΚ Α' 21), σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 19 παράγραφος 9 του ν. 4014/2011 (ΦΕΚ Α' 209), καθώς και κάθε άλλης σχετικής λεπτομέρειας».

Σε απάντηση της 1^{ης} σχετικής επιστολής σας εκ μέρους της Επιτροπής Συμμόρφωσης της Σύμβασης για την Εκτίμηση των Περιβαλλοντικών Επιπτώσεων σε Διασυνοριακό Πλαίσιο, στην οποία ζητούνται διευκρινίσεις σχετικά με τον τρόπο που η Ελλάδα, ως επηρεαζόμενο Μέρος, διασφαλίζει τη συμμετοχή του κοινού στη διαδικασία εκτίμησης περιβαλλοντικών επιπτώσεων, όπως προβλέπουν τα άρθρα 3 (παρ. 8) και 4 (παρ. 2) της Σύμβασης, σας γνωρίζουμε τα εξής:

1. Οι πρόνοιες της Σύμβασης για τη συμμετοχή του κοινού στη διαδικασία εκτίμησης περιβαλλοντικών επιπτώσεων σε διασυνοριακό πλαίσιο, ήτοι την πληροφόρησή του και την παροχή δυνατότητας διατύπωσης παρατηρήσεων ή αντιρρήσεων για το σχεδιαζόμενο έργο,

έχουν υιοθετηθεί επακριβώς στο εθνικό δίκαιο της Ελλάδας, με το άρθρο 19 (παρ. 9.ε) του 2^{ου} σχετικού Νόμου και το άρθρο 8 (παρ. 5) της 3^{ης} Κοινής Υπουργικής Απόφασης.

2. Συγκεκριμένα:

2.1. Το άρθρο 19 (παρ. 9.ε) του 2^{ου} σχετικού Νόμου προβλέπει την έκδοση απόφασης για τον καθορισμό, μεταξύ άλλων, της διαδικασίας και του τρόπου συμμετοχής στη διαβούλευση κρατών – μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή Συμβαλλόμενων Κρατών σε διεθνείς Συμβάσεις και Συνθήκες, εφόσον το έργο ή η δραστηριότητα ενδέχεται να έχει σημαντικές επιπτώσεις διασυνοριακού χαρακτήρα.

2.2. Το άρθρο 8 (παρ. 5) της 3^{ης} σχετικής Κοινής Υπουργικής Απόφασης προβλέπει ότι όταν ένα έργο ή μια δραστηριότητα προγραμματίζεται στο έδαφος άλλου κράτους – μέλους ή άλλου συμβαλλόμενου μέρους και ενδέχεται να έχει σημαντικές επιπτώσεις στο ελληνικό έδαφος, το Υπουργείο Περιβάλλοντος και Ενέργειας προβαίνει στις ακόλουθες ενέργειες: (α) Μεριμνά ώστε οι πληροφορίες, οι οποίες αναφέρονται στην περιγραφή του έργου ή της δραστηριότητας, στις ενδεχόμενες διασυνοριακές επιπτώσεις και στη φύση των αποφάσεων που πρόκειται να ληφθούν, να τεθούν στη διάθεση των συναρμόδιων αρχών και των γνωμοδοτούντων φορέων, καθώς επίσης και στη διάθεση του κοινού και του ενδιαφερόμενου κοινού· (β) Διασφαλίζει ότι οι γνωμοδοτούντες φορείς και το ενδιαφερόμενο κοινό θα έχουν τη δυνατότητα να διατυπώσουν την γνώμη ή τις απόψεις τους επί του περιεχομένου των πληροφοριών του προηγούμενου εδαφίου, στον χρόνο που θα ορίσει το κράτος μέλος ή το συμβαλλόμενο μέρος που προγραμματίζει το έργο ή την δραστηριότητα.

3. Το Υπουργείο Περιβάλλοντος και Ενέργειας αποτελεί την εθνική Αρχή στην οποία έχει ανατεθεί η εφαρμογή των παραπάνω διατάξεων και λαμβάνει όλα τα απαραίτητα μέτρα για τη διασφάλιση της πλήρους συμμετοχής του κοινού της Ελλάδας στη διαδικασία εκτίμησης περιβαλλοντικών επιπτώσεων διασυνοριακού χαρακτήρα στις περιπτώσεις που η χώρα μας αποτελεί επηρεαζόμενο μέρος.

4. Η διασφάλιση της συμμετοχής του κοινού περιλαμβάνει όλα τα διαθέσιμα μέσα δημόσιας διαβούλευσης, όπως ανακοινώσεις σε εφημερίδες τοπικής ή εθνικής εμβέλειας, διαθεσιμότητα της περιβαλλοντικής μελέτης σε κέντρα δημόσιων υπηρεσιών, π.χ. στην έδρα του Περιφερειακού Συμβουλίου, πρόσκληση προς διάφορα όργανα τοπικού ή δημοτικού επιπέδου, όπως η Επιτροπή Διαβούλευσης κ.ά., για να υποβάλλουν τις απόψεις τους. Όταν είναι αναγκαίο, οι δημόσιες ακροάσεις περιλαμβάνονται στα παραπάνω μέσα δημόσιας διαβούλευσης.

5. Κατά συνέπεια, η συμμετοχή του κοινού της Ελλάδας στη διαδικασία εκτίμησης περιβαλλοντικών επιπτώσεων από έργο στην επικράτεια άλλου μέρους της Σύμβασης, έχουν διασφαλιστεί πλήρως με την θέσπιση κατάλληλων διατάξεων, στο πλαίσιο των οποίων

μπορούν να χρησιμοποιούνται όλα τα διαθέσιμα μέσα δημόσιας διαβούλευσης και να διενεργούνται δημόσιες ακροάσεις, όταν αυτό είναι απαραίτητο.

Για οποιαδήποτε διευκρίνιση παρακαλούμε όπως επικοινωνήσετε με τον Εκπρόσωπο («εστιακό σημείο για διοικητικά θέματα») στη Σύμβαση του Esroo για την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων σε διασυνοριακό πλαίσιο, κ. Αλέξανδρο Κουλίδη (a.koulidis@prv.ypeka.gr, 210 6417951).

Η ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΗ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΑ ΝΙΚΑ

Κοινοποίηση

1. Υπουργείο Περιβάλλοντος και Ενέργειας
 - 1) Γραφείο Γενικής Γραμματέως Περιβάλλοντος κ. Χ. Μπαριτάκη
 - 2) Διεύθυνση Διεθνών και Ευρωπαϊκών Δραστηριοτήτων
2. Υπουργείο Εξωτερικών
 - 1) Δ5 Διεύθυνση Προστασίας Περιβάλλοντος
d05@mfa.gr
 - 2) Ειδική Νομική Υπηρεσία
Τμήμα Δημοσίου Διεθνούς Δικαίου
eny@mfa.gr



Courtesy Translation – επικουρική (ανεπίσημη) μετάφραση

HELLENIC REPUBLIC

MINISTRY OF ENVIRONMENT AND ENERGY

GENERAL DIRECTORATE OF ENVIRONMENTAL POLICY

Directorate of Environmental Licensing

Unit C

Postal address: Alexandras Avn., 11

Postal code: 114 73

Information: A. Koulidis

Phone number: +30 210 641 7960

Fax number: +30 210 641 7931

E-mail address: sec.dipa@prv.ypeka.gr

TO: IMPLEMENTATION COMMITTEE

**CONVENTION ON
ENVIRONMENTAL IMPACT
ASSESSMENT IN A
TRANSBOUNDARY CONTEXT**

Att.:

President Mr. Romas Svedas,
romas.svedas@tspmi.vu.lt

Secretary Ms. Elena Santer,
eia.conv@un.org

Subject: Information on the provisions ensuring public participation in the process of Environmental Impact Assessment in a transboundary context

- Ref.:**
1. Your letter dated 11 of April 2019, referring to the fifth review of Implementation of the Convention (Ref n° YPEN/DIPA/44133/2847/16.5.2019).
 2. Law 4014/2011 (GG 209/A/21.9.2011) "Environmental licensing of projects and activities, regulation of arbitrations in connection with the creation of an environmental balance and other provisions of competence of the Ministry of the Environment", as amended and in force.
 3. Joint Ministerial Decision 1649/45/2014 (GG 45/B/15.1.2014) "Specification of the procedures for opinion and public information and participation of the public concerned in the public consultation in the environmental licensing of Category A projects and activities" of the Minister's Decision (GG A' 21), in accordance with the provisions of Article 19 (9) of Law 4014/2011 (GG A' 209) and any other relevant details".

In response to your above referred letter on behalf of the Implementation Committee of the Convention on Environmental Impact Assessment in a Transboundary Context, asking for clarification on how Greece, as an affected Party, ensures public participation in the environmental impact assessment, as required by articles 3 (8) and 4 (2) of the Convention, we inform you about the following:

1. The provisions of the Convention on public participation in the process of environmental impact assessment in a transboundary context, namely on the distribution of documentation and the possibility of making comments or objections to the planned project, have been precisely adopted in the Greek national legislation via article 19 (paragraph 9e) of Law 4014/2011 (see ref. n° 2 above) and article 8 (paragraph 5) of Joint Ministerial Decision 1649/245/2014 (see ref. n° 3 above)
2. More specifically:
 - 2.1. Article 19 (par. 9e) of Law 4014/2011 provides for a decision to be issued, inter alia, on the procedure and the details in which a Member State of the European Union or a Contracting Party to international conventions and treaties is consulted, when a project or activity may cause transboundary environmental impacts.
 - 2.2. Article 8 (par. 5) of Joint Ministerial Decision 1649/245/2014 provides that, when a project or activity is planned in the territory of another EU Member State or of a Contracting Party and is likely to have significant environmental impacts on Greek territory, the Ministry of Environment and Energy (a) ensures that the information about the description of the project or activity, the potential transboundary impacts and the nature of the decisions to be taken are available to the consulting authorities, and also available to the public and the public concerned; (b) Ensures that the consulting authorities and the public concerned have the opportunity to express their views or opinions on the previously referred information at a time to be determined by the Member State or the Party of origin of the project.
3. The Ministry of Environment and Energy is the national authority responsible for the implementation of the above provisions and takes all necessary action to secure the full participation of the Greek public in the process of environmental impact assessment in a transboundary context in case Greece is an affected Party.
4. Public participation is ensured by the Ministry through the use of all available means of public consultation, such as announcements in local or nationwide newspapers, availability of environmental reports in public service centers, e.g. premises of the Regional Council, and an invitation addressed to various local or municipal bodies, such as the Municipal Consultation Committee and others, to submit their opinions. Public hearings are also part of the above public consultation tools.
5. In conclusion, the participation of the public of Greece in the process of environmental impact assessment of a project under the Convention in case Greece is an affected Party, is ensured through the above Ministerial decision and its effective implementation through all available means of public consultation, including public hearings when necessary.

For any clarifications, please contact the Focal Point for Administrative Matters regarding the Espoo Convention on Environmental Impact Assessment in a Transboundary Context, Mr. Alexandros Koulidis (a.koulidis@prv.ypeka.gr, +30 210 6417951).

**THE DIRECTOR OF
DIRECTORATE OF ENVIRONMENTAL LICENSING**

Konstantina NIKA

Copy to:

3. Ministry of Environment and Energy
 - 1) Secretary General for the Environment, Mrs Ch. Baritaki
 - 2) Directorate of International and European Affairs
4. Ministry of Foreign Affairs
 - 1) D5 Directorate of Environmental Protection
d05@mfa.gr
 - 2) Special Legal Service
Department of Public International Law
eny@mfa.gr